



La huelga de hambre en el CIE finalizó, pero la lucha sigue

LA HAINE - BARCELONA :: 17/06/2010

[cat/cast] Desde hace dos días ya no queda ninguna persona en huelga de hambre. De hecho, la mayoría de los huelguistas fueron deportados.

[català]

La setmana passada va estar marcada per les lluites contra els CIE, iniciada amb la vaga de fam que va protagonitzar un bon nombre d'interns en el CIE de la Zona Franca. En un principi van ser més de 100; després, a causa de la repressió, van continuar la protesta unes 60 persones. Deportacions, antiavalots i més repressió. El nombre va anar disminuint a poc a poc. 10 persones. Ningú. Una de les últimes persones que continuava en vaga de fam va ser maltractada amb rotunditat.

Tot sembla que continua igual... o no. El director del CIE i molts policies estan nerviosos. Estan posant traves perquè es realitzin visites, sobretot a les persones que integren organitzacions que recolzen els presos. De moment, però, diversos col·lectius continuen presents al CIE, amb els familiars i visitant alguns interns. La lluita continua a l'exterior; la resistència i la lluita a l'interior, estem segurs que també. De fet, cada vegada són més les persones que desobeeixen i es neguen a pujar als avions i furgonetes que els tornen als seus països, malgrat que són conscients que després d'això apareixen les amenaces i els maltractaments. Es continuarà treballant perquè les persones que han patit maltractaments ho puguin denunciar, així com per denunciar-ho públicament.

A més a més, volem assenyalar que, segons ens consta, ja no admeten dones al CIE de la Zona Franca. I això no significa que ja no internin dones de les rodalies de Barcelona, sinó que les estan traslladant a València o a Madrid, amb la dificultat afegida que això comporta perquè les famílies puguin visitar les preses.

La lluita contra el CIE continua, i l'intent de teixir xarxes de resistència i solidaritat també. La vaga de fam, després de ser fortament reprimida, va finalitzar. Però la lluita es manté. Així ens ho han fet saber totes les persones que estan treballant contra els Centres d'Internament.

No pararem fins que es tanquin tots els Centres d'Internament d'Estrangers!

Més informació a La Haine:

[Fotos] Manifestació pel Raval en suport a la vaga de fam i contra els CIE
Entre 40 i 60 interns del CIE de la Zona Franca continuen en vaga de fam

[castellano]

La semana pasada estuvo marcada en las luchas contra los CIE por la huelga de hambre que protagonizaron un buen número de internos en el CIE de Zona Franca. Primero más de 100, luego debido a la represión quedaron en huelga de hambre unas 60 personas. Deportaciones, antidisturbios y más represión. El número fue bajando como un goteo. 10 personas. Ninguna. Una de las últimas personas que continuaba en huelga de hambre fue maltratada con rotundidad.

Todo parece seguir igual. O no. El director del CIE y muchos policías andan nerviosos. Están poniendo trabas para que se realicen visitas, sobre todo por personas que integran organizaciones que apoyan a los presos. Pero de momento varios colectivos siguen presentes en el CIE, con los familiares y visitando a algunos internos. La lucha fuera sigue, la resistencia y la lucha dentro estamos seguros que también. De hecho cada vez son más las personas que desobedecen y resisten a subir a los aviones y furgonetas que les devuelven a sus países, a pesar de que son conscientes que tras ello aparecen las amenazas y los malos tratos. Se seguirá trabajando para que las personas que han sufrido malos tratos lo puedan denunciar, así como para denunciarlo públicamente.

Además, queremos señalar que hemos tenido constancia de que ya no admiten mujeres en el CIE de Zona Franca. Y ello no significa que ya no internen a mujeres de los alrededores de Barcelona, sino que lo que están haciendo es trasladarlas a Valencia o Madrid, con la dificultad añadida que esto supone para que las familias puedan visitar a las presas.

La lucha contra el CIE sigue, y el intento de tejer redes de resistencia y solidaridad también. La huelga de hambre, tras ser fuertemente reprimida, finalizó. Pero la lucha sigue. Así nos lo han hecho saber todas las personas que están trabajando contra los CIE.

¡Hasta que se cierren todos los Centros de Internamiento de Extranjeros!

Más información en La Haine:

[Fotos] Manifestación por el Raval en apoyo a la huelga de hambre y contra los CIES
Entre 40 y 60 internos del CIE de Zona Franca continúan en huelga de hambre

<https://ppcc.lahaine.org/la-huelga-de-hambre-en-el-cie-finalizo-p>